

Smaragdni odsev

OBČINA
KOBARID



Posebna izdaja,
Kobarid, 15. oktober 2011

*Vsem občankam in občanom
ob občinskem prazniku iskreno
čestitamo.*

Foto: Žiga Živulovič - BOBO, arhiv Fundacije Poti miru

Posebna izdaja občinskega glasila Smaragdni odsev je letos namenjena krajši predstavitvi dela občinske uprave, občinskih svetnikov in letošnjemu občinskemu prazniku ter letošnjim občinskim nagrajencem. Tematska nit glasila so kobariški štruklji. Prikazujemo jih na različne načine, od tistih najboljših

na krožniku, do izdelanega spominka, kakor do različnih načinov njihove priprave.

Želja vseh nas je, da bi občinsko glasilo izhajalo pogosteje, in da bi tako občanke in občani prejeli čimveč informacij o delu občinske uprave in dogajanju v naši občini. Informacije redno objavljamo na naši spletni strani www.kobarid.

si, prizadevamo pa si, da bi prišle do vas tudi v tiskani obliki. K sodelovanju vabimo vse, ki želite svoj prispevek objaviti in ga tako deliti z ostalimi občankami in občani.

Želimo vam prijetno branje in lep praznični oktober.

UREDNIŠKI ODBOR



Spoštovane občanke in spoštovani občani!

Kazalo

NAGOVOR ŽUPANJE	
DARJE HAUPTMAN	2
OBČINSKI SVET IN	
OBČINSKA UPRAVA	3
DELO OBČINSKE UPRAVE	4
NAGRAJENCI OBČINE	
KOBARID V LETU 2011	5
INVESTICIJE IN PROJEKTI ..	6, 7
NOVICE IZ GOSPODARSTVA ...	8
DRUŽBENE DEJAVNOSTI ...	9, 10
ZMAGAL JE SPOMINEK	
»KOBARIŠKI ŠTRUKELJ«	10
RECEPTI IZ KNJIGE JEDI NA	
KOBARIŠKEM KAR JE BUJŠ,	
JE PA BUJŠ	11

POSEBNA IZDAJA GLASILA OBČINE KOBARID

Izdala in založila: Občina Kobarid, Trg svobode 2, 5222 Kobarid. Telefon: 05 38 99 200. Spletna stran: <http://www.kobarid.si/> Uredniški odbor: Božica Špolad Žuber, Nataša Hvala Ivančič, Urška Lazar Živec. Tisk: Romikron d.o.o. Naklada: 1500 izvodov.

Smaragdni odsev je vpisan v razvid medijev pri Ministrstvu za kulturo RS.

Kmalu bo minilo leto, ko ste mi zaupali vodenje naše lepe Občine. Vsak dan znova se trudim, da bi vaše zaupanje opravičila in da bi skupaj z Občinsko upravo izpolnila čim več predvolilnih obljub. Na Občinski upravi kljub vsem težavam, ki nas pestijo, zelo aktivno delamo in se trudimo biti prijazni, učinkoviti in odgovorni.

Tudi Občinski svet zelo dobro deluje. Obe svetnici in vse svetnike zelo cenim in spoštujem, ker so pripravljene s svojim znanjem in sposobnostmi prispevati k boljšemu življenju v naši Občini. Ker se zavedam vrednosti vsakega posameznika, poskušam v čim večji meri upoštevati njihove predloge, mnenja in pripombe. Skupaj smo sprejeli že vrsto sklepov in na Občinski upravi se trudimo, da bi jih kar najhitreje realizirali.

Življenje v naši Občini poteka umirjeno, sproščeno in prijazno. Zelo sem vesela, ker se na vseh področjih naše Občine ustvarja pozitivna naravnost, volja do sodelovanja in aktivnost ob skupnih akcijah. Tako smo v slabem letu dni ob pomoči občanov in režijskega obrata skupaj že veliko naredili.

Zelo sem vesela, ker se je povečal turistični utrip in prepoznavnost naše čudovite Občine. Obiskovalci naših krajev prepoznajo neizmerno lepoto neokrnjene narave in mir, ki ga najdejo vsi, ki znajo gledati s srcem. Mnogi se vračajo in s seboj pripeljejo še druge. Zato je prav, da se prav na prepoznavnosti občine, ureditvi turistično-prometne signalizacije in ureditvi infrastrukture potrudimo še bolj. Žal vse ne gre tako hitro, kot bi si želela jaz, saj je potrebno zagotoviti zakonsko potrebno dokumentacijo in finančni vir. Sem pa vesela, ker so turisti in TZGP opazili, da se trudimo, da bi čim bolj uredili naše kraje. Glasovalci spletnega ocenjevanja so nam prislužili 2. mesto med najlepšimi manjšimi turističnimi kraji, TZGP pa nas je uvrstila na 1. mesto v Posočju. Veliko bomo morali še postoriti na promociji, predvsem z namenom, da bi turiste zadržali v naših krajih več dni, tudi ob slabšem vremenu in v zimskih mesecih. Razmišljamo o tem, iščemo investitorje in živimo v upanju, da nam bo skupaj z vami uspelo.

Kulturni utrip naše občine se je v zadnjem letu precej povečal. Zelo sem vesela in ponosna, ker veliko naših občanov zelo uspešno ustvarja na različnih področjih. V organizaciji Občine, Muzeja, Fundacije poti miru, TNP, TZGP, LTO, PRC, društev, KS in posameznikov je bilo izvedenih veliko dogodkov. Vabim vse, da sledite objavam v časopisu in na spletni strani, in da se udeležite dogodkov, ki jih pripravljamo za vas.

V zadnjem letu smo veliko naredili tudi na promociji zdravja in gibanja. V Kobarid smo pripekljali 300 aktivnih članov Šole zdravja in z njimi telovadili na kobariškem trgu, na Livku vsako sredo izvajamo brezplačne delavnice Živimo zdravo, sledil bo dogodek Svit, organiziran in izveden je bil prvi mednarodni Aikido seminar ...

Smo v mesecu oktobru, ko praznujemo Občinski praznik. Letos smo se odločili, da bo praznovanje potekalo ves mesec, in zato smo prav za vas pripravili niz najrazličnejših dogodkov, med katerimi naj bi vsak našel nekaj zase in za svojo dušo. Vabljeni, da si ogledate koledar prireditev in se jih udeležite. Prav je, da se ob vsakdanjem delu znamo ustaviti, se ozreti okrog sebe, srečati z občani in se poveseliti.

Spoštovani občani, ob občinskem prazniku vam iskreno čestitam in vam želim,

da bi v naši lepi občini znali biti srečni,
da bi znali spoštovati in sprejemati drug drugega.

Vaša županja, Darja Hauptman

Občinski svet in Občinska uprava

OBČINSKI SVET OBČINE KOBARID

Občinski svet je najvišji organ odločanja o vseh zadevah v okviru pravic in dolžnosti občine. Občinski svet sestavlja 16 članov, ki svojo funkcijo opravljajo nepoklicno. Županja predstavlja Občinski svet, ga sklicuje in vodi njegovo delo. Odločitve občinskega sveta izvršujeta županja in občinska uprava.

ČLANI OBČINSKEGA SVETA OBČINE KOBARID Z ŽUPANJO:

V sredini: Darja Hauptman, županja

Od leve proti desni: Marko Miklavič, Marijan Stres, Aleks Volarič, Pavel Sivec, Bruno Grosar, Edi Melinc, Darko Smrekar, Danica Hrast, Jernej Bric, Božica Špolad Žuber, Darko Rosič, Branko Velišček, Ivan Ručna, Pavel Tonkli, Marijan Čebokli, Pavel Gregorčič.



OBČINSKA UPRAVA OBČINE KOBARID

Občino predstavlja in zastopa županja, ki nadzoruje, usmerja in daje navodila za delo občinske uprave. Občinsko upravo vodi direktor, ki zagotavlja strokovno, učinkovito in racionalno izvrševanje nalog.

ZAPOSLENI NA OBČINSKI UPRAVI OBČINE KOBARID:

V sredini: Darja Hauptman, županja, na desni: Pavel Tonkli, direktor občinske uprave

Od leve proti desni: Nataša Hvala Ivančič, Lidija Bajt, Andrej Mazora, Marko Žuber, Anita Volarič, Metka Gregorčič, Vanja Raholin, Jana Fratina, Miran Zgrablič, Urška Lazar Živec, Marko Lavrenčič, Andrejka Mežnar, Janko Volarič, Damjana Uršič, ki nadomešča Natašo Taljat. Na sliki ni prisotna Erika Fratnik.



Delo občinske uprave v letu 2011

PAVEL TONKLI, *direktor Občinske uprave*

Okvir za delovanje občinske uprave definira občinski proračun. Občinska uprava se tako vedno srečuje z dvema obdobjema, čas pred sprejetjem proračuna in čas po sprejetju letnega proračuna. V predproračunskem obdobju se Občinska uprava ukvarja s pripravo čimboljših izhodišč za predlog novega proračuna ter s tekočim izvajanjem vseh opravil.

S sprejetjem proračuna na Občinskem svetu Občine Kobarid se za Občinsko upravo prične obdobje izvedbe proračuna, v katerem se uprava osredotoči na kvalitetno in pravočasno izvedbo nalog, ki izhajajo iz proračuna.

Zaželeno je, da se letni proračun v tekočem letu sprejme v prvih mesecih leta, tako da ostane upravi dovolj časa za njegovo kvalitetno realizacijo. Zamik pri sprejemanju proračuna se pojavi v volilnih letih, ko se na volitvah izvoli novo vodstvo. Vsakdo, ki je na novo izvoljen, potrebuje čas, da spozna problematiko, na podlagi katere poda svoj predlog proračuna.

Po sprejetju proračuna smo po zastavljenem terminskem načrtu izvajali vse poglobitvene naloge, in sicer:

- dogovarjanje, usklajevanje in sklepanje pogodb s številnimi proračunskimi porabniki;
- razpise;
- razvojne aktivnosti;
- investicije;
- projekte;
- organizacijo in izvedbo del režijskega obrata;
- prireditve.

Občina Kobarid financira veliko zavodov (šola, vrtec, knjižnica, LTO, Zdravstveni dom, Dom upokojeencev Podbrdo ...), zato smo se z njimi dogovorili za letni obseg financiranja in jim hkrati predstavili naša pričakovanja. Pri tem smo se osredotočili na gospodarno obnašanje do občinskih sredstev in to zahtevali tudi od vseh zavodov.

Pohiteli smo z vzpodbujanjem splošnega razvoja občine, kar se izvaja preko različnih razpisov (razpis za turistična društva, razpis za kmetijstvo, razpis za sofinanciranje kulturnih aktivnosti, razpis za sofinanciranje programov športa, razpis za sofinanciranje humanitarnih in invalidskih organizacij ...).

Največje ovire, s katerimi smo se srečevali, so bile v zagotavljanju investicijskih virov, ka-

tere občina pridobiva od države in so namenjena največjim investicijam v občini. Kljub težavam smo uspeli pridobiti vse potrebne sklepe o financiranju, s katerimi se država zavezuje zagotoviti sredstva za naše največje investicije v letu 2011. Iz tega vira bomo financirali tudi izvedbo največje letošnje proračunske investicije v obnovo vodovoda in kanalizacije Pri malnih v Kobaridu, ki pa bo izvedena v prvi polovici leta 2012.

RAZVOJNE AKTIVNOSTI OBČINE V 2011

OPN – Občinski prostorski načrt

Čez poletje smo nadaljevali s postopkom sprejemanja novega Občinskega prostorskega načrta. Izpeljali smo razgrnitev Predloga OPN in javno obravnavo. Zbrali smo vaše pripombe in strokovno sprejemljive skupaj s Predlogom OPN potrdili na Občinskem svetu. OPN mora biti potrjen tudi s strani države, to naj bi bilo predvidoma v začetku prihodnjega leta, ko naj bi ga Občinski svet tudi dokončno potrdil.

Dolgoročni razvojni načrt občine

Pripravljena so vsa izhodišča za izdelavo Dolgoročnega razvojnega načrta Občine Kobarid, ki naj bi bil temelj za nadaljnji razvoj občine in s tem povezane ukrepe za njegovo pospeševanje. V sklopu razvojnih načrtov je občina že začela načrtovati manjše razvojne projekte v Krnu, na Livku in na Trnovem ob Soči.

Državne ceste v občini

Osnovo razvoja predstavlja tudi cestna infrastruktura, zato smo celovito pregledali vse državne ceste v občini ter Ministrstvu za promet predali predloge sanacije:

1. Za glavno cesto Tolmin–Kobarid–Robič (spada v 4. razvojno os), vključno z južno obvoznico Kobarida ter dvema krožiščema:
 - krožišče pred Kobaridom, pri priključku na vzhodno obvoznico, kjer naj bi nastal nov Mercatorjev center,
 - krožišče v Starem selu, pri odcepu za Breginjski kot.
2. Za regionalni cesti v Breginjskem kotu, Staro selo–Breginj–Most na Nadiži in Borjana–

Robidišče. S tem želimo zagotoviti dostopnost z avtobusi v vasi Podbela in Robidišče. Skupaj z Direkcijo RS za ceste delamo tudi na projektu izboljšanja prevoznosti skozi naselje Borjana v smeri Podbele. Projekt vsebuje rekonstrukcijo 600 metrov dolgega odseka ceste skozi Borjano in kljub lastniški problematiki poteka uspešno.

Prehod na nov energetski koncept občine

Začeli smo razmišljati o energetski sanaciji in o prehodu na nov, obnovljiv vir energije v vseh občinskih objektih v Kobaridu. Gre za dolgoročen projekt, s katerim hočemo doseči nižje stroške ogrevanja vseh javnih prostorov in prehod na obnovljive vire energije. Potrebno bo strokovno preveriti možnost prehoda na energent »biomasa«, ki bi domačim lastnikom gozdov ponudil možnosti dopolnilne dejavnosti priprave biomase za potrebe zagotavljanja toplote javnim objektom. Gre za enkratno priložnost, da denarni tok namenjen oskrbi javnih objektov s toplotno energijo, ohranimo v občini. Pri tem je pomembno, da tudi lastniki gozdov pokažejo interes in se po potrebi organizirajo. Ker gre za strokovno zahtevno nalogo, smo k sodelovanju pritegnili specializirano družbo Golea (družba v javni lasti), s katero smo podpisali pogodbo za opravljanje vloge energetskega managerja za Občino Kobarid.

Medgeneracijski center Kobarid

V juliju smo pričeli na območju stare policijske postaje v Kobaridu razvijati nov projekt, imenovan Medgeneracijski center. Idejo smo predstavili Občinskemu svetu, ki jo je podprl, in s tem odprl pot za idejno dodelavo projekta. Pri snovanju novega projekta želimo slediti naslednjim izhodiščem.

- Projekt mora biti za Občino finančno vzdržen.
- V projektu želimo osrednje mesto nameniti starejši populaciji, ki bi bila deležna takšne oskrbe, ki starostnikom omogoča, da svojo starost lahko preživljajo v čim večji meri doma. Vnesli bomo sodobne programe, ki jih bo država finančno podpirala. Postopno je že čutili preusmerjanje pozornosti države iz klasičnega domskega varstva na nove programe, ki jih želimo vključiti v Medgeneracijski center – gre za kombinacijo novih pro-

Nagrajenci Občine Kobarid za leto 2011

gramov dnevnega, nočnega in stacionarnega varstva. V kratkem načrtujemo delovni sestanek med Občino, Ministrstvom in Domom upokoencev iz Podbrda, na katerem bi poskušali ideje nekoliko bolj konkretizirati.

- V centru bi za namene sodelovanja zagotovili dodatne prostore za osnovno šolo, vrtec, glasbeno šolo, ekipo za pomoč na domu, društva ... Tako bi bilo zagotovljeno prepletanje medgeneracijskih aktivnosti, ki bi centru zagotavljalo vitalnost in naravnost v prihodnost.
- V idejni študiji je bodoči center potrebno zasnovati tako, da bo lahko deloval z nizkimi stroški (preveriti možnost skupnega ogrevanja vseh tamkajšnjih občinskih objektov, skupne kuhinje ...).

Doslej smo v projekt vključili Inštitut Antona Trstenjaka iz Ljubljane, ki na državni ravni svetuje in obdeluje problematiko starejših. Z medgeneracijskim sodelovanjem se na Inštitutu aktivno ukvarjata dr. Jože Ramouš in dr. Božidar Voljč, ki sta naše pobude pozdravila in nam takoj ponudila pomoč. Še letos se nameravamo vključiti tudi v Skupnost občin prijazne starejšim.

Občina Kobarid je poleg predstavljenih razvojnih projektov prijavljena tudi na različne razpise (Program čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija, Las, Ministrstvo za kmetijstvo ...) in tudi na druge manjše projekte, ki zelo pomembno vplivajo na heterogen razvoj občine.

Tako kot smo pri sestavi Občinskega proračuna prisluhnili potrebam na celotnemu prostoru občine, smo v letu 2011 drugače organizirali tudi delo Režijskega obrata Občine. Na osnovi izpeljanih sestankov po vseh Krajevnih skupnostih ter zbranih potrebah in željah posamezne Krajevne skupnosti, je bila vsaki Krajevni skupnosti ponujena 10-dnevna pomoč režijskega obrata, da v tem času skupaj opravijo najnujnejša dela. Krajevne skupnosti so tovrstno delo in pomoč sprejele in pohvalile rezultate sodelovanja.

Pospeševanje razvoja gospodarskih aktivnosti v Občini Kobarid

Na Občini Kobarid razmišljamo o aktivnem povezovanju vseh gospodarskih nosilcev v Občini Kobarid. Radi bi vzpostavili kontinuirano sodelovanje med že uveljavljenimi podjetji in mladimi podjetji ter obrtniki. V času globalne gospodarske krize bo sinergija in opiranje na lastne lokalne moči še posebej pomembno. K sodelovanju nameravamo povabiti tudi študente zadnjih letnikov, da bi sproti pridobivali informacije, spoznavali razmere in priložnosti za zaposlitve v bližnjih podjetjih ali možnosti samozaposlitve.

Zasnovan koncept, oblikovanje »lokalnega gospodarskega dialoga« in podpore podjetništvu, bomo predstavili 28. oktobra 2011 na Srečanju gospodarstvenikov Posočja v Kobaridu.

NAZIV ČASTNI OBČAN OBČINE KOBARID

prejme **ZDRAVKO LIKAR**

za izjemen prispevek k razvoju Občine Kobarid in k njeni prepoznavnosti in uveljavitvi v slovenskem in mednarodnem prostoru.

PLAKETO OBČINE KOBARID

prejme **JOŽE ŠERBEC**

za dolgoletno, predano in uspešno delo na področju aktivnega vključevanja v širše družbene dejavnosti.

PRIZNANJE OBČINE KOBARID

prejme **LEOPOLD ŠEKLI**

za dolgoletno in predano delo na področju kulture.

PRIZNANJE OBČINE KOBARID

prejme **MLADINSKO KULTURNO UMETNIŠKO DRUŠTVO KOBARID**

za aktivno in predano delo na področju kulture.

DENARNO NAGRADO OBČINE KOBARID

prejmejo trije avtorji najboljših spominkov, ki predstavljajo Občino Kobarid:

SIMON KUTIN za idejo in izdelavo spominka »Kobariški štrukelj«
DAVID ČETRTEČ za idejo in izdelavo spominka »Lesena razglednica Kobarida«
JOŽKO ČUJEC za idejo in izdelavo spominka »Kobariška turistična vrtalka«

ZAHVALO OBČINE KOBARID

prejmejo

BARBARA PODPEČAN JESENŠEK

DANICA KRAVANJA

TATJANA VOLARIČ

VANJA HVALA

ANTON ZORČ

ZDRAVKO TOMAZINI

za sodelovanje, idejo in promocijo našega kraja na natečaju za izdelavo spominka, ki predstavlja Občino Kobarid.

ZAHVALO ŽUPANJE OBČINE KOBARID

prejmeta **VLADIMIR** in **NIVES ZELENJAK**

za učinkovito promocijo Občine Kobarid

ZAHVALO ŽUPANJE OBČINE KOBARID

prejmeta **LENKA BRUS** in **IRENA GREGORČIČ**

za požrtvovalno in predano 20-letno timsko delo

Nagrajencem bomo nagrade podelili na Slavnostni seji Občinskega sveta Občine Kobarid.

Vsem nagrajencem iskreno čestitamo!

Investicije in projekti

MARKO LAVRENČIČ, *okolje in prostor*

VAŠKI OBJEKT DREŽNIŠKE RAVNE 4

Večnamenski objekt v Drežniških Ravnah je bil močneje poškodovan v potresih leta 1998 ter leta 2004. Zaradi težav z urejanjem denacionalizacijskih postopkov in lastniških razmerij se je popotresna obnova oz. nadomestna gradnja objekta začela relativno pozno. Sanacija obstoječega objekta je bila zaradi poškodovanosti objekta nemogoča, zato se je Občina Kobarid odločila za nadomestno gradnjo objekta v okviru popotresne obnove v neposredni bližini starega objekta. Krajanje so sami poskrbeli za nakup nadomestnega zemljišča ter oblikovanje programske zasnove novega objekta, ki je izhajala iz realno prikazanih potreb domačinov.

Ureditev večnamenskega objekta pomeni višjo kakovost življenja domačinov v ohranjenem naravnem okolju, z bogatim družabnim, kulturnim in športnim življenjem. Izboljševanje dohodkovnih možnosti temelji na ohranjenem naravnem in kulturnem dediščini, tradiciji in znanju ljudi ter razviti živinoreji in trajnostno naravnem turizmu.

MODERNIZACIJA CEST – SMAST IN SEDLO

V vasi Smast sta za rekonstrukcijo predvidena dva odseka cest v vasi, ki sta bila nazadnje modernizirana v sedemdesetih in osemdesetih letih 20. stoletja. Prvi odsek dolžine 140 m in povprečne širine cca 2,50–3,90 m smo označili z delovnim naslovom Cesta I in poteka od križišča z lokalno cesto Ladra–Krn–Planina Kuhinja pri hiši Smast 5 proti centru vasi, kjer se usmeri proti jugu. Drugi odsek predstavlja del vaškega uličnega sistema. Modernizacija bo končana v letu 2012.

Cesta v naselju Sedlo je bila nazadnje modernizirana po potresu 1976. V letu 2010 je Krajevna skupnost Breginj podala pobudo za izdelavo projektne dokumentacije ter sanacijo ceste v naselju Sedlo, ki predstavlja osnovno povezavo skozi naselje ter priključevanje na državno cesto R3. V naslednjih letih bo potrebno zagotoviti sredstva za ostale javne poti v naselju, zamenjavo vodovoda (del vodovoda se nahaja pod ruševinami iz potresa leta 1976 in stalno prihaja do motenj pri distribuciji),

izgradnjo vodohrana kot tudi za izvedbo čistilne naprave. Vzporedno s sanacijo vozišča se vrši zamenjava vodovoda, položenega v cestno telo v dolžini cca 400 metrov. Modernizacija ceste bo končana v letu 2011.

OBNOVA VODOVODA IN KANALIZACIJE PRI MALNIH IN VOLARIČEVI ULICI V KOBARIDU

V Občini Kobarid se že vrsto let zavedamo dejstva, da je komunalna infrastruktura v mestu Kobarid dotrajana. Predvsem v času turistične sezone zaradi preobremenjenosti letane ne ustreza več predpisanim standardom. Posledice preobremenjenosti čutijo vsi prebivalci in poslovni subjekti v kraju. V preteklih letih je Občina Kobarid že investirala v izgradnjo čistilne naprave in obnovila komunalno infrastrukturo v centru mesta Kobarid.

Lokacija investicijskega projekta je območje dela mesta Kobarid, in sicer območje stanovanjskega naselja Pri Malnih in Volaričeve ulice. Na obravnavanem območju je dotrajano tako kanalizacijsko kot tudi vodovodno omrežje.

Občina Kobarid, ki je na svojem območju odgovorna za realizacijo operativnega programa ravnanja s komunalnimi odpadnimi vodami ter za zagotovitev varne, kakovostne vodoskrbe prebivalcev in požarne varnosti objektov, se je odločila, da obnovi kanalizacijsko in vodovodno omrežje na območju stanovanjskega naselja Pri Malnih in Volaričevi ulici. S tem se bo zagotovilo zmanjševanje obremenjevanja okolja z odpadnimi komunalnimi in meteoritnimi vodami ter zmanjševanje vodnih izgub na vodovodnem omrežju.

Investicijski projekt se bo v prostoru izvajal kot enovit projekt, saj se bodo posegi izvajali nekje na istih parcelah oz. na zaključenem območju dela mesta Kobarid in v istem časovnem obdobju. Tak pristop je optimalen in smiseln tako iz ekonomskega vidika kot iz vidika posegov v prostor. Izvedba investicijskega projekta bo tako v relativno kratkem času bistveno izboljšala kakovost življenjskega standarda občanov ter omogočila razvoj naselij in gospodarskih (podjetniških) dejavnosti, predvsem prebivalcev na območju stanovanj-

skega naselja Pri Malnih in Volaričeve ulice, neposredno pa tudi prebivalcev mesta Kobarid ter posredno vseh prebivalcev občine Kobarid.

Projekt se financira iz naslova prednostne usmeritve »regionalni razvojni programi« razvojnne prioritete »razvoj regij« operativnega programa krepitve regionalnih razvojnih potencialov 2007–2013 za obdobje 2007–2013, lastnimi sredstvi in po 23. členu ZFO. Projekt je v fazi oddaje del. Finančno in fizično bo zaključen v letu 2012.

PROJEKT - CERO NOVA GORICA

Vsebina projekta je izgradnja Regijskega centra za ravnanje z odpadki Nova Gorica in odlagališča na lokaciji obstoječega odlagališča odpadkov Stara gora, skladno z zahtevano zakonodajo za celotno območje Goriške statistične regije. Z tem se bo zagotovilo centralno predelavo in obdelavo mešanih komunalnih odpadkov, ločeno zbranih frakcij in blata komunalnih čistilnih naprav ter odlaganja preostanka odpadkov, kar bi bilo podlaga za zanesljivo, okolju prijazno in stroškovno sprejemljivo izvajanje javne službe ravnanja s komunalnimi odpadki na tem območju.

Goriška statistična regija kot območje skupnega urejanja ravnanja z odpadki pokriva okoli 120.000 prebivalcev. Za takšno območje je predvidena gradnja centra I. razreda, kjer poteka razvrščanje, obdelava in predelava odpadkov, priprava izločenih frakcij za potrebe snovne in energetske izrabe, obdelava biološko razgradljivih frakcij ter priprava odpadkov za toplotno obdelavo. Vsak center za ravnanje z odpadki mora imeti odlagališče, saj so vse faze predelave in toplotne obdelave povezane z neizogibnim odlaganjem preostankov. Načrtovani CERO Nova Gorica lahko prav zaradi odlagališča centralno predela in obdela pretežni del komunalnih odpadkov, nastalih v regiji in širše, medtem ko nekatere zbrane frakcije, kjer predelava zaradi količin ni ekonomsko upravičena, prepusti v predelavo specializiranim podjetjem za predelavo odpadkov znotraj regije ali izven.

V projekt je v vlogi sofinancerjev vključenih 12 občin v Goriški statistični regiji (vse občine,



Izgradnja igrišča v Magozdu. Foto: arhiv Občine Kobarid

razen občine Ajdovščina), ki so dne 4. oktobra 2010 sklenile medobčinsko Pogodbo o sodelovanju pri pripravi in izvedbi projekta nadgradnje centra za ravnanje z odpadki Nova Gorica.

Glede na to, da vlaganja v tovrstno infrastrukturo zahtevajo obsežna finančna sredstva, ki presegajo finančne zmožnosti občin, bodo občine kandidirale za pridobitev nepovratnih sredstev s strani Kohezijskega sklada EU.

Mestna občina Nova Gorica se je kot osrednja gonilna sila pri skupnem reševanju problematike komunalnih odpadkov na Goriškem odločila pristopiti k izdelavi zahtevane investicijske dokumentacije. Projekt je v prijavi. Finančno in fizično bo zaključen v letu 2014.

ČEZMEJNE INTERMODELARNE KOLESARSKÉ POVEZAVE »INTER BIKE«

Čezmejne intermodalne kolesarske povezave »INTERBIKE« v Občini Kobarid se izvajajo v okviru Evropskega sklada za regionalni razvoj ESRR, Program čezmejnega sodelovanja Slovenija - Italija 2007–2013. Vodilni partner je Regionalni razvojni center Koper, v projektu pa sodeluje še štiriindvajset slovenskih in italijanskih partnerjev. Trasa poteka od Kobarida, proti Svinu, pod Matajurjem do križišča z G2, kjer se formirata dva kraka. Zahodni krak se navezuje na smer Robič, severni pa na Staro selo, preko naselja Kred na obstoječo kolesarsko pot ob Nadiži. Projekt je v fazi oddaje del. Finančno in fizično bo zaključen v letu 2012.

PROJEKT NOBO – NO BORDER – BREZ MEJA

S projektom želimo implementirati dejavnosti za promocijo izmenjave informacij in izkušenj na socio-kulturnem in ekonomskem področju z vzpostavitvijo mreže čezmejnega sodelovanja. Aktivnosti se bodo začele 1. januarja 2012 in zaključile 30. junija 2014. V tridesetih mesecih bodo vpeljane dejavnosti, ki se bodo nadaljevale s sodelovanjem partnerjev tudi po zaključku projekta. Rezultati bodo neposredno vplivali na območja občin Tarcento

in Rezija (Videmska pokrajina) na italijanski strani in občin Bovec in Kobarid (Goriška statistična regija) na slovenski strani. Predvsem se bodo izvajale aktivnosti za povečanje čezmejnega turističnega potenciala z ustvarjanjem orodij in možnosti oblikovanja celovite mreže turističnih informacij. Zato je bistveno vpeljati dejavnosti za izboljšanje prometnih turističnih povezav med regijami, ki so zajete v projekt, še posebej na slovenski strani, saj so v tem delu še posebej kritične. To bo omogočilo oblikovanje skupnih, celovitih turističnih paketov, ki bodo promovirani s skupnim marketingom in promocijo. Vključene bodo tudi aktivnosti za izboljšanje medsebojnega poznavanja teritorija in tradicionalni dogodki in manifestacije vseh štirih občin. Občina Bovec in Občina Kobarid nameravata urediti boljše dostopnost za prevoz turistov. Investicijska dela bodo potekala na gorski cesti Učja–Božca in na gorski cesti Sedlo–Stol–Planina Božca. Gorske poti so za območje izredno pomembne, tako za padalstvo, pohodništvo, še posebej pa za kolesarski turizem. Projekt se nahaja v fazi ocenjevanja.

PROJEKT ČEZMEJNI KOLESARSKI KROG – NATISONE BYKE

Glavni namen projekta je vzpostaviti mrežo kolesarskih povezav na čezmejnem območju s spremljajočo infrastrukturo in mrežo intermodalnih povezav, s poudarkom kolesarske mreže ob reki Nadiži. Predvidene aktivnosti, izdelava načrta glavne kolesarske trase z navezavami na lokalne poti in intermodalne povezave, bodo omogočile neprekinjeno potovanje od Čedad, preko Robiča in Kobarida, ponovno v Čedad. Priprava študije s predlogom enotnega sistema označevanja poti, gradnja posameznih manjkajočih odsekov poti, vzpostavitev spremljajoče infrastrukture – dveh INFO točk, z možnostjo parkiranja ter preoblačenja.

Projekt bo prispeval k splošnemu cilju Operativnega programa, saj bo z vzpostavitvijo kolesarske mreže, ki bodo povezale obe državi, povečal privlačnost programskega območja. Z izgradnjo manjkajočih odsekov kolesarskih poti in priključitvijo obstoječih tras bodo lahko lokalni prebivalci in obiskovalci brez

prekinitev potovali po območju, ki ga projekt obsega (po Nadiški dolini). Projekt je skladen s specifičnim ciljem »Zagotoviti trajnostno teritorialno integracijo«, saj promovira trajnostni razvoj z uporabo alternativnih oblik prevoznih sredstev, osvešča prebivalstvo o okolju prijaznem obnašanju in želi prispevati k zmanjšanju onesnaževanja okolja. Projekt bo prispeval tudi k doseganju operativnih ciljev izboljšati dostopnost in transportne sisteme ter povečati integracijo med mesti in podeželjem ter okrepiti teritorialno kohezijo znotraj funkcionalnih čezmejnih območij. Prednostne naloge, prva izgradnja nekaterih manjkajočih odsekov kolesarskih poti, bo izboljšala dostopnost med posameznimi deli projektne območja, ponekod bo zaledje povezala z urbanimi središči, okrepila bo teritorialno povezanost predvsem v obmejnem pasu.

Projekt se nahaja v fazi ocenjevanja.

PROJEKT BIMOBIS – KOLESARSKA MOBILNOST MED SLOVENIJO IN ITALIJO

Projekt BIMOBIS izhaja iz predpostavke trajnostne mobilnosti kot priložnosti tako za skladen regionalen razvoj kot za obstoječo tržno nišo na področju turistične ponudbe. Na podlagi izdelane analize obstoječih prometnih povezav bo pripravljen akcijski načrt za njihovo izboljšanje s poudarkom na investicijsko nezahtevnih ukrepih. To idejo bo projekt nadgradil z vzpostavitvijo čezmejnega kolesarskega kroga, ki zasleduje relief terena in migracijske tokove. Na ta način bo tudi preko dveh pilotnih investicij omogočena priprava novega turističnega produkta, hkrati pa bo projekt povezal tudi ponudnike ob trasi poti z namenom navzkrižnih povezav in širjenja turistične ponudbe. Projekt se ukvarja s podobno tematiko vzpostavitve mreže kolesarskih povezav. Zaradi tega bo lahko projekt izkoristil nekatere odseke, ki bodo zgrajeni v projektu INTERBIKE, kot je odsek kolesarske poti v Občini Kobarid. Na območju Občine Kobarid trasa poteka po levem bregu reke Soče do Kobarida ter se preko Idrskega navezuje na livško cesto.

Projekt se nahaja v fazi ocenjevanja.

Novice iz gospodarstva

DAMJANA URŠIČ, gospodarstvo

TEMATSKA POT KOBARIŠKO BLATO – NADIŽA: »POT KULTURE IN NATURE«

Na Kobariškem so posebna območja z vidika krajinskih in urbanističnih značilnosti prostora že določena in varovana z narodnim parkom TNP. Kot posebna območja so tu še posamezna območja naravnih in kulturnih vrednot, spomenikov in območje Nature 2000. Prav ta območja (predvsem reka Soča in Nadiža) predstavljajo tudi naravni potencial kobariškega razvoja in gospodarstva. Kot posebna vrednota je za Kobariško pomemben Breginjski kot s svojo lego, krajinsko značilnostjo, dostopnostjo in s samosvojo arhitekturno dediščino in posebne kulturne krajine z velikim potencialom kot so drežniško, krnsko in livško pogorje s prepletom naravnih in ustvarjenih danosti.

Območje Kobariškega blata oz. Staroselskega podolja, po katerem bi v večjem delu potekala načrtovana tematska pot, ni izpostavljeno kot samostojno območje, niti mu ni namenjena posebna pozornost znotraj zgoraj izpostavljenih enot. Gre dejansko za območje, ki povezuje dve enoti, ki sta bili do sedaj deležni že precejšnje pozornosti z vidika razvoja turistične ponudbe, in sicer kobariško območje in Breginjski kot.

Glede na to, da občina razpolaga s številnimi naravnimi danostmi in bogato kulturno dediščino, je nujno, da se tudi te elemente izpostavi in ustrezno predstavi obiskovalcem. Investicija je namenjena dvigu prepoznavnosti območja investicije in občine v celoti, popularizaciji ruralno-podeželskega okolja ter posledično dvigu števila obiskovalcev, s ciljem ozaveščanja o naravnih in kulturnih vrednotah območja, dodatni ponudbi v turistične in izobraževalno-didaktične namene, povečanju prepoznavnosti lokalnih produktov podeželja (kmetijskih ter drugih izdelkov in pridelkov) ter oblikovanju novih zaposlitvenih možnosti na področju storitvenih in drugih dejavnosti v turizmu na tem območju.

Projekt se nahaja v fazi ocenjevanja.

SPodbujanJE TRADICIONALNE PRIDELAVE IN UPORABE ZELIŠČ ZA ZMANJŠANJE SOCIALNIH IN EKONOMSKIH RAZLIK V SREDNJI EVROPI

Občina Kobarid je pristopila k projektu Spodbujanje tradicionalne pridelave in uporabe zelišč za zmanjšanje socialnih in ekonomskih razlik v Srednji Evropi.

Cilj projekta je spodbujanje tradicionalne pridelave in uporabe zelišč, z namenom zagotavljanja trajnega vira prihodkov. Prebivalci bodo uredili zeliščne vrtove in se s tem ozavestili s pridelavo, predelavo in uporabo avtohtonih zelišč. V vsaki regiji bo razvit tudi tradicionalen produkt, pripravljen iz lokalnih rastlin, za katerega bo izdelana strategija trženja in posebna embalaža.

VZPODBUDE ZA PODEŽELJE V BREGINJSKEM KOTU

Občina Kobarid je v mesecu februarju organizirala predstavitev z naslovom Vzodbude za podeželje v Breginjskem kotu. Namen predstavitve je bil poiskati možnosti za izboljšanje konkurenčnosti kmetijstva in gospodarstva ter ohranjanje obdelanosti površin, spodbujanje sonaravnega načina kmetovanja in zaposlovanje ter ustvarjanje novih delovnih mest na podeželju.

Predstavljeni so bili programi Podeželja, ki se izvajajo preko delavnic na temo mleka, mlečnih izdelkov, zelenjadarstva in zeliščarstva, sadjarstva, gobarstva ... ter neizkoriščene priložnosti našega podeželja – Biosferno območje Julijske Alpe.

V zadnjem delu srečanja so bile predstavljene možnosti državnih pomoči in prisotni so spregovorili o dvomih, ki jih imajo glede tega in načina delovanja Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano. Izrazili so željo, da bi bile Vzodbude za podeželje lažje dosegljive, manj birokratizirane ter bolj usmerjene v animacijo mlade generacije, ki si mora za normalno življenje zagotoviti delo oziroma delovna mesta. Le tako bi mlade spodbudili, da ostanejo doma in da Breginjski kot ponovno zaživi.

KOBARID OBIŠČE VSE VEČ TURISTOV

Turizem je ena najperspektivnejših dejavnosti naše občine. Letošnja turistična sezona je bila ena najuspešnejših in po podatkih LTO Sotočja – TIC Kobarid je bilo do konca avgusta 15 % več nočitev kot v enakem obdobju lani.

V minulih letih so dinamiko realizacije v Občini Kobarid narekovali kampi. Letošnje leto je močan premik v zasedenosti turističnih postelj, saj je rast najmočnejša predvsem na področju privatnih sob in apartmajev, kmetij ter penzionov. V letošnjem letu se je povečalo število turističnih ponudnikov. Pridobili smo šest novih ponudnikov z apartmaji, eno novo turistično kmetijo in dva nova hostla, ki sta zapolnila praznino na področju ponudbe za mlade obiskovalce.

Kopanje v reki Nadiži je tudi letos v naše kraje pripeljalo veliko turistov. V tem letu se je uredilo parkirišče pri Napoleonovem mostu na Nadiži, kar je v vročih poletnih mesecih številnim obiskovalcem omogočilo lažje parkiranje.

TURISTIČNA IN DRUGA OBVESTILNA SIGNALIZACIJA V OBČINI KOBARID

Eden izmed ključnih faktorjev uspešnega vodenja in trženja turističnega proizvoda je prav gotovo tudi urejena turistična in druga obvestilna signalizacija. Zaradi zavedanja pomembnosti turizma v Občini Kobarid si je županja Darja Hauptman kot eno izmed prednostnih nalog zadala prav vzpostavitev učinkovitega sistema obveščanja in vodenja prometa. S 1. junijem 2011 je na Občini Kobarid pričela delovati delovna skupina za celovito izvedbo projekta Turistične in druge obvestilne signalizacije v Občini Kobarid. Zaradi obsežnosti območja, velikega števila informacij, ki bodo posredovane s pomočjo tega projekta, in zaradi potrebnih finančnih sredstev za izvedbo celotnega projekta, se je delovna skupina po posvetu z Direkcijo RS za ceste odločila, da se bo elaborat delal po fazah. Delovna skupina je zelo aktivna in prve pozdravne table bodo kmalu postavljene.

DANICA HRAST, podžupanja

Družbene dejavnosti

URŠKA LAZAR ŽIVEC, *negospodarstvo*

NATAŠA HVALA IVANČIČ, *odnosi z javnostmi, promocija, kultura*

DELO MEDOBČINSKE UPRAVE OBČIN BOVEC, KOBARID IN TOLMIN

Medobčinska uprava nadzira mirujoči promet, po novem tudi hitrost, spoštovanje osnih obremenitev ipd. v naseljih in na lokalnih cestah izven naselij, vožnjo v naravnem okolju, ki je sicer naloga policije, ukrepa pri zapuščenih vozilih in drugih komunalnih ter gradbenih odpadkih, nepravilnem oglaševanju in plakativanju, skrbi za splošen videz in urejenost naselij in ostalo, kar v posameznih občinah urejajo občinski predpisi.

Na inšpekcijskem področju je največ dela z neurejeno kanalščino – greznicami, spori o zemljiščih, nekaterimi črno zgrajeni objekti, okrasnim grmičevjem in drevesi, ki ovirajo udeležence v prometu ipd. Kljub vsem tem permanentnim nalogam ter pobudam in prijavam občanov pa smo zaposleni na Medobčinski upravi v poletni sezoni najbolj obremenjeni z nadzorom vstopno izstopnih mest na Soči, nadzorom črnega kampioniranja, nadzorom po odloku, ki ureja režim na Nadiži in prosto letenje. Veliko časa in truda v tem času vzamejo razne javne prireditve, ki jih s statistiko ni mogoče prikazati, sicer pa ima vsaka občina svoje specifičnosti.

Medobčinska uprava je letos, ko se je sezona plovbe po Soči že začela, od LTO Bovec prevzela upravljanje režima po Odloku o rabi in varovanju vstopno izstopnih mest za športno plovbo ob reki Soči. Čeprav le na podlagi delnega finančnega poročila lahko ugotovimo, da je bila s tega vidika uspešna, saj je, glede na nekaj več kot 70.000,00 EUR podedovanega primanjkljaja iz lanskega leta, pridelala ostarenek prihodkov nad odhodki, ki bodo uporabljeni za izboljšanje infrastrukture na vstopno izstopnih mestih v občinah Kobarid in Bovec.

Upravljanje v bodočih letih je sicer še stvar dogovora županov, kljub temu pa se bo obstoječa komisija sestala in opredelila do nujnih in manj nujnih investicij ob reki Soči. Na podlagi enoletnih izkušenj lahko le še ugotovimo, da bodo potrebne manjše spremembe odloka, predvsem pa izvedbenih aktov, na podlagi katerih bo bodoči upravljavec še bolj učinkovito izvajal režim na reki Soči.

MAG. SIMON LEBAN, *direktor*



Slavnostna prireditev ob praznovanju 20-letnice samostojne Slovenije. Foto: arhiv Občine Kobarid

Tudi v letu 2011 smo veliko sredstev namenili šolstvu, kulturi, zdravstvu, socialni in športu. Takoj po sprejetju proračuna smo podpisali pogodbe z zavodi, katerim Občina letno nameni sredstva iz proračuna.

V Osnovni šoli Kobarid in Podružnični šoli Smast smo v času poletnih počitnic zamenjali dotrajana okna, na Podružnični šoli Drežnica smo zamenjali žlebove in del fasade ter začasno sanirali dotrajano streho.

Finančno smo pomagali urediti igrišče na Trnovem in na Livku, v Magozdu in Breginjju pa investicije še potekajo. V mesecu marcu je podjetje TEP d.o.o. zaključilo z investicijo namestitve fotovoltaike na strehi telovadnice Kobarid. Ob tem se je Občina Kobarid odločila še za tehnični pregled spuščenege stropa v telovadnici. Na mestih zamakanja smo lokalno obnovili podkonstrukcijo.

Pred desetimi leti smo otvorili Dom Andreja Manfrede, v katerem sta Knjižnica Cirila Kosmača in poročna dvorana. V Domu poteka tudi pouk Glasbene šole Tolmin, ki ga obiskuje 77 osnovnošolcev, vendar si v prihodnje želimo glasbeni šoli poiskati pri-

mernejše prostore za kvalitetno izvajanje pouka. V dvorani potekajo razna srečanja, okrogle mize, predstavitve knjig, prireditve glasbene šole, poročni obredi in podobno. Želimo si, da bi dvorana tudi v bodoče služila svojemu namenu in da bi se občanke in občani v njej pogosto srečevali ob različnih družabnih dogodkih.

Novorojenčkov je tudi v tem letu v naši občini veliko in vsakemu izmed njih podari Občina enkratno denarno pomoč v višini 200 EUR. Letos smo sredstva izplačali že 31 upravičencem. Zaradi velikega vpisa otrok v Vrtec pri Osnovni šoli Kobarid in podružnične vrtce je Občinski svet Občine Kobarid odobril dodatna sredstva za celodnevne programe v vseh podružničnih vrtcih in za dodatno odprtje petega, polovičnega oddelka v centralnem vrtcu v Kobaridu.

Socialno pomoč družinam na domu za Občino Kobarid opravlja Center za socialno delo Tolmin. S štirimi socialnimi oskrbovalkami oskrbujejo med 30 in 40 občank in občanov letno.

Delo na področju družbene dejavnosti se tesno prepleta s kulturnimi in z zabavnimi prireditvami v občini, ki jih letos ni manjka-

lo. Mesec februar, mesec kulture, je postregel z zanimivimi gledališkimi predstavami, ki so jim sledili Beneški dnevi in drugi dogodki. Na kobariškem trgu je potekala prva otroška likovna kolonija pod mentorstvom slikarja Jožeta Kotarja in profesorice Petre Škrjanc. Leto prostovoljstva so obeležile Mladeface, ki so v času športne prireditve Outdoor show prostovoljno uredile igrišče v Kobaridu in na Livku. Otvoritev »Poti miru, prijateljstva in ustvarjalnosti« in 10- obletnica umetniške delavnice »Lepota v lesu in kamnu« je na Koseč pripeljala veliko umetnikov in ljubiteljev lepega. Tradicionalni Kobariški sejem, Amaterski oder v naročju Krna, Kotarski dnevi, prvo Kobariško kulturno poletje in prvi Dobrodelni kulturni festival Fronta so dogajanje v Kobaridu popestrili in ga pospremili v jesenski čas, ko smo otvorili prvi Festival Soške postrvi in že tretji Festival pohodništva v Dolini Soče.

Ob 20-letnici samostojne Slovenije smo v sodelovanju z obema posoškima občinama in Območnim združenjem veteranov vojne za Slovenijo Gornje Posočje sodelovali na prireditvi »Živeti svobodni«.

Kulturna društva, športna društva, turistična društva, krajevne skupnosti, Triglavski narodni park, TIC Kobarid in ostali sodelujoči so se letos tako dobro organizirali, da ni bilo konca tedna brez dogodkov oziroma prireditev v Kobaridu in sosednjih vaseh.

Kobarid je zaživel in tudi v prihodnje se bomo trudili, da bo tako.

NJEŽNA HIŠA V JEVŠČKU

Nježna hiša v Jevščku je ena redkih ohranjenih oblik, ki predstavlja način življenja na Kobariškem v 19. stoletju.

Notranjost Nježine hiše se je do danes ohranila v nespremenjeni podobi od časa nastanka. Osrednji del hiše predstavlja črna kuhinja z nizkim mediteranskim ognjiščem. V sosednji izbi stoji zidana peč z žganimi glinastimi pečnicami in reliefnim motivom. V nadaljevanju izbe sta še dva prostora, ena večja in druga manjša soba.

Objekt je bil naseljen do druge polovice 20. stoletja in se je vse do danes ohranil v skoraj originalni podobi. Nježno hišo, ki jo je Krajevna skupnost Livek prepoznala in ovrednotila kot potencialni kulturni spomenik, bi želeli ohraniti v celoti kot dediščino prihodnjim generacijam.

Nježno hišo smo razglasili za kulturni spomenik lokalnega pomena. Pripravili

bomo zakonsko potrebno dokumentacijo in kandidirali na razpisu Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano za pridobitev evropskih nepovratnih sredstev za ohranitev kulturne dediščine.

KULTURNA DEDIŠČINA V ZBIRKAH MED ALPAMI IN KRASOM – ZBORZBIRK

V letu 2007 je bila Podružnična šola Livek ukinjena zaradi premajhnega števila vpisanih otrok. Prostore v objektu občasno uporabljajo krajani, v prizidku pa je urejeno stanovanje. Neizkoriščenemu objektu želimo dodati vsebino, zato smo se odločili za sodelovanje v okviru Projektov čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007–2013. Kulturna dediščina v zbirkah med Alpami in Krasom – ZBORZBIRK je naziv projekta, katerega vodilni partner je Raziskovalna postaja ZRC SAZU v Novi Gorici.

Glavni cilj projekta je predstavitev zbirk kulturne dediščine v obmejnem prostoru med Alpami in Krasom na slovenski in italijanski strani. Z odobritvijo projekta bi bili obnovljeni in za zbirke urejeni objekti na Livku, v Kanalu, v Šmartnem, Dobrovem in Tarčmunu, tudi kot turistično informacijska središča z možnostmi prirejanja delavnic in srečanj. V pritličju objekta ukinjene Podružnične šole Livek sta predvideni zbirka obmejnih kamnov in etnološka zgodovinska zbirka predmetov lokalnega značaja z info točko. Zbirka obmejnih kamnov s fotografskim materialom na stenskih panojih bo namenjena obiskovalcem, ki se bodo naučili razbirati obmejne kamne in svoje, na novo pridobljeno znanje, praktično preizkusiti v naravi, na sprehodih po livških pobočjih. Prostor bo občasno namenjen tudi tematskim oziroma kulturnim prireditvam. Bogata dediščina nekdanjega livškega življenja bo prikazana v obliki etnološko zgodovinske zbirke s prikazom predmetov lokalnega značaja, ki se jih je uporabljalo v vsakdanjem življenju in življenju med vojnama. Zbirka bo vsebovala ohranjene predmete, listine in fotografije ter drugi ohranjen material, ki priča o nekdanjem življenju na Livku in okolici. V razdelilni kuhinji nekdanje šole je za obiskovalce predvidena čajna kuhinja lokalnih zelišč.

Projekt se nahaja v fazi ocenjevanja.



Zmagal je spominek »Kobariški štrukelj«

Iz tršega papirja sem izdelal nekakšen olupek, pri katerem je že na prvi pogled očitno, da predstavlja kobariški štrukelj, prepoznavno domačo kulinarico. Kot pravi štrukelj tudi ta vsebuje polnilo, ki pa je sestavljeno iz več vsebinsko povezanih delov. Najprej je tu posladek, ki sem ga poimenoval »kobariški čokolatin«. Na prvi pogled mogoče ni vidna njegova povezava s kobariškim štrukljem, vendar je prav to v resnici njegova bistvena lastnost. Polnilo čokolatina ima enake sestavine kot polnilo kobariškega štruklja, zato tudi okus spominja na kobariško kulinarico posebnost ter na ta način kupcu oz. imetniku spominka vzbudi zanimanje zanjo oz. njeno izdelavo.

Poleg čokolatina v sredici štruklja najdemo tudi recept za izdelavo kobariških štrukljev (druga uporabna stran spominka), kar bi seveda bilo logično nadaljevanje okusne predstavitve kobariške značilnosti. Menim, da je kobariški štrukelj odlična promocija samega kraja, kupovanje recepta kot spominka zase ali za darilo prijatelju pa izvrsten način njegovega razširjanja po svetu, čeprav je seveda jasno, da je značilna jed najboljša tam, od koder izvira.

Kobarid z okolico ima še vrsto drugih znamenitosti, ki bi jih bilo škoda prezreti. Zato sem oblikoval tri tematske različice spominka glede na vrsto znamenitosti oziroma področje, ki privablja določene skupine obiskovalcev: kobariški štrukelj kulture, kobariški štrukelj športa in kobariški štrukelj narave. Znamenitosti oziroma dejavnosti so slikovno predstavljene na hrbtni strani recepta. Namen je povezati štrukelj s krajem, pa tudi privabljati nove obiskovalce (pod predpostavko, da se spominek kupuje tudi kot darilo). Glede na tri različice spominka mogoče ni odveč omeniti prodajnega vidika. Obiskovalcu se bo namreč zdelo, da slika kraja ne bo popolna, če ne bo nabavil vseh treh variant.

Kobariški štrukelj kot spominek je torej enostaven in prodajno zelo ugoden ter tako dostopen vsakemu obiskovalcu Kobarida, ki bi želel nekaj kobariškega odnesti s seboj na dom.

SIMON KUTIN, avtor spominka

Iz knjige *JEDI NA KOBARIŠKEM*

Kar je bujš, je pa bujš

avtoric **MARIJE BENKO** in **BOŽICE ŠPOLAD ŽUBER**

KOŠNJA

Gospodinje so hrano v senožeti nosile na ramah v pletenih koših. Ponekod so hrano nosile tudi v košarah, tako da so na glavo položile svetk¹ in nanj košaro. V času košnje niso imele veliko časa za kuhanje, saj so morale pomagati pri košnji in spravi sena. Zato so pripravljale hrano, za katero niso porabile veliko časa. Polenta in različne vrste zabeljenih polent so bile v času košnje vsakodnevni obrok. Pogosto so jedli tudi friko, sir, radič, fižol in jajca v solati, skuto, skutnico, sirovo juho, buljo, klobase, domače salame, koruzni kruh, pinjenec, bel in ržen kruh. Kasneje so gospodinje in otroci v senožeti nosili tudi mineštro, ješprenj, pašto, žličnike zabeljene z ocvirki, to hrano so nosili tudi v nahrbtnikih in kanglicah. Za zaključek košnje so skuhalo štruklje.

ŠTRUKLJI IZ MLEZGE

Mlezgo² kuhamo. Pri tem se mlezga sesiri in dobimo skuto. Skuti dodamo rozine, sladkor, cimet in na maslu prepražene drobtine. Premešamo in nadev uporabimo za štruklje.

PAZNIKI

Pri vseh praznikih so navedene le jedi, ki so za posamezne praznike najbolj značilne. Navadno so to boljše jedi in različne vrste peciva. Za naše kraje so najbolj značilni štruklji in potica. Ker ni bilo vedno mogoče dobiti vseh potrebnih sestavin za pripravo potic in štrukljev, so rozine nadomestili s suhimi figami ali pa celo s posušenimi jabolčnimi in hruškovimi krljji. Namesto ruma pa so uporabili vino ali žganje, sladkor pa so nadomestili z medom.

ŠTRUKLJI

Štruklji se v naših krajih nekoliko razlikujejo med seboj. Pripravljamo jih na več načinov, tudi sestavine niso povsod enake. Celo vsaka gospodinja jih pripravi nekoliko drugače. Čeprav so štruklji drugod poznani predvsem kot kobariški štruklji, jih domačini poimenujejo po kraju, v katerem se pripravljajo, lahko celo po sestavinah, iz katerih so narejeni. Navodila za izdelavo štrukljev se prenašajo z ustnim izročilom iz roda v rod. Štruklji se pripravljajo

ob zares posebnih priložnostih oziroma velikih praznikih.

NADEVI ZA ŠTRUKLJE

Štruklji z orehovim nadevom

Prvi način priprave – Sestavine: orehova jedrca, kruhove drobtine, rozine, maslo, čokolada, rum, sladkor, limonina lupina, vanilijev sladkor, cimet, mleko

Na maslu popražimo drobtine in jih malo ohladimo. Dodamo zmlete orehe in zalijemo z mlačnim mlekom, ki smo mu primešali kakav ali čokolado. Dodamo še sladkor, limonino lupino, v rumu namočene rozine in dobro zmešamo. Po potrebi dodajamo še mleko in rum, da dobimo gosto maso.

Drugi način priprave – Na maslu popražimo drobtine, dodamo zmlete orehe in prelijemo z vročim mlekom. Skupaj premešamo, dodamo rozine in po okusu sladkamo. Ponekod namesto sladkorja dodajo med. Oblikujemo kroglice.

Tretji način priprave – Zavremo mleko in v njem pokuhamo zmlete orehe. Gosti zmesi dodamo še sladkor, vanilijev sladkor, poribano limonino lupino, malo ruma, čokolado, rozine, drobtine. Rozine lahko prej namočimo v rumu, tudi drobtine lahko popražimo na maslu. Oblikujemo nadev.

Četrti način priprave – Sestavine: 150 g zmlatih orehov, 150 g sladkorja, 150 g masla, 150 g drobtin, 100 g rozin, cimet, nageljnova žbica, limonina lupina, belo vino ali rum

Zmlete orehe povremo v mleku, ki ga prej osolimo. Dodamo na maslu popražene drobtine, rozine namočene v rumu ali vinu, sladkor, nageljnovno žbico, limonino lupino. Vse skupaj dobro premešamo. Nadev mora biti sočen, a ne premehak.

Štruklji s koruznim nadevom (sirkovi štruklji)

Prvi način priprave – V koruzno moko vlijemo stopljeno maslo. Poparimo z vrelim mlekom in dodamo sladkor, cimet, rozine ali suhe hruške ali suhe fige. Lahko dodamo še jajce. Pri tem nadevu uporabimo več sladkorja.

Drugi način priprave – Iz koruzne moke naredimo bulje. Skuhane zribamo. Zraven prime-

šamo še čokolado, rozine, zmlete orehe in rozice za aromo.

Skutni štruklji

Krušne drobtine popražimo na maslu, dodamo skuto, mlete orehe, limonino lupino, rozine, rum, lahko tudi cimet ter premešamo.

Kostanjevi štruklji

Na maslu popražimo drobtine. Dodamo kuhan pretlačen kostanj, pest zmlatih orehov, pest rozin, sladkor, cimet, rum, vanilijev sladkor, malo mlete čokolade. Nadev dobro premešamo.

PRIPRAVA TESTA

Uparjeno testo

Sestavine: 0,5 kg moke, 4 dcl vrele vode

Pšenično moko prelijemo z vrelim kropom, jo na hitro premešamo in ugnemo. Oblikujemo svaljek in ga narežemo na debelejšje koščke. Testo s dlanmi sploščimo v krpice ovalne oblike. V vsako krpico damo kepico nadeva (buljo, bujo), ki jo ovijemo s testom. Testo s prsti stisnemo skupaj, da se štrukelj zapre in nastane naborek. Nato s prsti naredimo še vdolbinice.

Kvašeno testo

Iz moke, soli, vode, kvasa, lahko tudi jajc naredimo navadno kvašeno testo.

Vzhajane štruklje naredimo enako kot tiste iz uparjenega testa, le da jih pred kuhanjem damo vzhajat.

KUHANJE ŠTRUKLJEV

Štruklje kuhamo v slani vreli vodi toliko časa, da priplavajo na vrh. Pri kuhi jih ne mešamo, posodo le malo stresemo ali pa štruklje z lesenou kuhalnico le narahlo privzdignemo.

SERVIRANJE ŠTRUKLJEV

Štruklje najpogosteje postrežemo tople, zabeljene z maslom ali z na maslu popraženimi drobtinami. Potresemo jih s sladkorjem, lahko pa z mletimi orehi ali s cimetom. Štruklje jemo tudi mrzle. Nezabeljene štruklje postrežemo na krožniku skupaj s kislim zeljem ali repo in z mesom.

¹ obroč iz blaga

² mlezivo – kravje mleko prve dni po porodu

Napovednik

SOBOTA, 1. 10. 2011, ob 11.00,
Kobarid – Drežniške Ravne:
**36. TRADICIONALNA KOLESARSKA
DIRKA ZA POKAL OBČINE KOBARID.**
Info: KK Soča - Pavel Sivec

NEDELJA, 2. 10. 2011, od 10.00 do 17.00,
kobariški trg, tržnica:
**SEJEM STARIN IN DOMAČE OBRTI S
KULTURNIM PROGRAMOM.**
Info: TZGP

TOREK, 4. 10. 2011, ob 19.00,
Dom Andreja Manfrede, Kobarid:
**PREDSTAVITEV KNJIGE »KOBARIŠKI
BERILO«.**
Info: Občina Kobarid

ČETRTEK, 6. 10. 2011, ob 8.00 do 13.00,
Mučeniška ulica Kobarid:
»VARNE ULICE OTROKOM«.
Info: Občina Kobarid

ČETRTEK, 6. 10. 2011, ob 19.00,
Fundacija poti miru v Posočju, Kobarid:
**FOTOGRAFSKA RAZSTAVA ČLANOV
PD TOLMIN IN POGOVOR Z DUŠANOM
JELINČIČEM.**
Info: Fundacija poti miru v Posočju

PETEK, 7. 10. 2011, ob 19.00,
Zelena hiša, Kobarid:
**ODPRTJE RAZSTAVE KNEFELČEVA
MARKACIJA.**
Info: TNP, TIC Kobarid

SOBOTA, 8. 10. 2011, ob 20.00,
Kulturni dom Kobarid:
**GLEDALIŠKA PREDSTAVA »SERVUS
PETELINČEK«.**
Vstop prost.
Info: Občina Kobarid

ČETRTEK, 13. 10. 2011, ob 18.00,
kobariški trg, ob spomeniku Simona
Gregorčiča:
**PRIREDITEV »PRIŽGIMO LUČKO
PESNIKU«.**
Info: OŠ Kobarid, Božica Špolad Žuber

SOBOTA, 15. 10. 2011, ob 16.00,
kobariški trg, pri Dializnem centru:
OTVORITEV DIALIZNEGA CENTRA.
Info: Božo Kanalec

SOBOTA, 15. 10. 2011, ob 18.00,
Kulturni dom Kobarid:
**SLAVNOSTNA SEJA OBČINSKEGA SVETA
OBČINE KOBARID IN PODELITEV
OBČINSKIH PRIZNANJ IN NAGRAD ZA
LETO 2011.**
Info: Občina Kobarid

NEDELJA, 16. 10. 2011, ob 10.30,
Cerkev Marije Vnebovzete v Kobaridu:
**SVETA MAŠA ZA VSE OBČANKE IN
OBČANE.**

NEDELJA, 16. 10. 2011, ob 18.00,
Kulturni dom Kobarid:
OTROŠKA PREDSTAVA »MEDENKA«
Vstop prost. Info: Občina Kobarid

SOBOTA, 22. 10. 2011, ob 10.00,
Kostnica nad Kobaridom, Kobarid:
SPOMINSKA SLOVESNOST NA KOSTNICI.
Info: Zdravko Likar

SOBOTA, 22. 10. 2011, ob 15.00,
Kobariški muzej, Kobarid:
**ODPRTJE RAZSTAVE »POLJSKA
BOLNIŠNICA 3/15«.**
Info: Kobariški muzej

SOBOTA, 22. 10. 2011, ob 19.00,
Kulturni dom Kobarid:
NASTOP FOLKLORNE SKUPINE SAVA KRANJ.
Vstop prost. Info: Občina Kobarid

SREDA, 26. 10. 2011, ob 17.00,
Dom Andreja Manfrede, Kobarid:
»JESENSKI AKORDI«
Info: Društvo upokojencev Kobarid

ČETRTEK, 27. 10. 2011, ob 19.00,
Fundacija poti miru v Posočju, Kobarid:
**OTVORITEV RAZSTAVE LIKOVNIH DEL
6. ATELJEJA POD KRKOM.**
Info: Fundacija poti miru v Posočju

PETEK, 28. 10. 2011,
Dom Andreja Manfrede, Kobarid:
**SREČANJE GOSPODARSTVENIKOV
POSOČJA.**
Info: PRC

SOBOTA, 29. 10. 2011, ob 9.00 do 14.00,
pred Kulturnim domom, Kobarid:
DOGODEK »SVIT«
Info: Zavod za zdravstveno varstvo Nova Gori-
ca, Občina Kobarid

Cel mesec, vsako sredo od 18.00 do 20.00,
potekajo delavnice »ŽIVIMO ZDRAVO« na
Livku.

DOGODKI V SKLOPU OŠ SIMONA GREGORČIČA KOBARID

Tudi letošnja tema Tedna otroka bo tako
kot v lanskem šolskem letu vezana na otro-
ški parlament. Izbrana tema otroškega
parlamenta za šol. leto 2011/12 je »JUNA-
KI NAŠEGA ČASA«, tema tedna otroka pa
»POJDIVA S KNJIGO V SVET«. V »Tednu
otroka« bodo najrazličnejše aktivnosti po-
tekale tudi v Osnovni šoli Simona Gregor-
čiča v Kobaridu.

Od **3. 10. 2011** do **9. 10. 2011**:

- PASAVČEK,
- OBISK KNJIŽNICE,
- OGLED FILMA,
- TEMATSKE DELAVNICE KAMNI SOČE,
- TEMATSKA DELAVNICA POLSTENJE,
- LITERARNO - LIKOVNA DELAVNICA
POJDIVA S KNJIGO V SVET, Z
GROZNOVILCO V HUDO HOSTO,
- ŠOLSKI KROS,
- »VARNE ULICE OTROKOM« –
AKTIVNOSTI V PROMETU,
- GLASBENA PREDSTAVA ZA OTROKE
ČRNI SAKSOFO.

Vljudno vabljeni!